

KASUTUSJUHEND

JAPA 700 TR JA TRE



SISUKORD

1	Sissejuhatus	3
1.1	Vastavusdeklaratsioon	4
1.2	Masina kasutusotstarve	5
1.3	Masina hoiatus- ja muud kleebised	5
1.4	Masina tüübiplaadid	7
1.5	Masina mudelid	7
1.6	Ohutusjuhised	8
1.7	Müra ja vibratsioon	8
1.8	Kasutaja vastutus	9
1.9	Töötingimused	9
1.10	Garantiitingimused	9
2	Kontrollimine ja masina paigaldamine	10
2.1	Masina tarnejärgne kontrollimine	10
2.2	Masina tõstmine ja transportimine	10
2.3	Masina peamised komponendid, kõik mudelid (3)	10
2.4	Masina peamised komponendid, mudel TRE (4)	10
2.5	Halukonveieri tööasend ja transpordiasend	11
2.6	Etteandelaua viimine tööasendisse (8, 9 ja 10)	11
2.7	Etteandelaua viimine transpordiasendisse (8, 9 ja 10)	12
2.8	Hüdroõli kontrollimine ja lisamine (11)	12
2.9	Ühendamine traktoriga ja käitamine elektrimootoriga	12
2.10	Masina hädapeatamine (13)	14
3	JAPA 700 küttepuumasina funktsioonid	14
4	Lõhkumisseade ja selle reguleerimine, kõik mudelid	17
4.1	Lõhkumisseade (20, 21)	17
4.2	Lõhkumisseadme reguleerimine (20, 21)	17
4.3	Automaatne kiirkäiguklapp (22)	17
4.4	Lõhestuskirve vahetamine (23)	18
5	Kiilrihmad, vahetamine ja pingutamine	18
5.1	Üldist (24, 25)	18
5.2	Pingutamine (24, 25)	18
5.3	Kiilrihmade vahetamine, TRE mudel (26, 27)	19
6	Määrimiskohad (28)	19
7	Hooldustabel	20
8	Vigade otsimine	20

1 Sissejuhatus

Laitilan Rautarakenne Oy (JAPA) on Soome ettevõtte, mis tegeleb aktiivselt tootearendusega. Meie eesmärk on valmistada lihtsaid, kuid usaldusväärseid ja vastupidavaid ja pika kasutuseaga masinaid. Kui kasutate JAPA masinat õigesti ja hooldate seda käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste järgi, teenib masin teid tõhusalt ja kaua. Kui teil peaks tekkima mõne asja kohta küsimusi ja te soovite sellest rohkem teada saada, võtke ühendust meie edasimüüjaga või otse meiega siin JAPA tehases.

ÕNNITLEME TEID UUE JAPA KÜTTEPUUMASINA OMANDAMISE PUHUL!

Käesolev kasutusjuhend on mõeldud kogunud kasutajale. Masina kasutajalt eeldatakse tavapäraseid üldteadmisi ja -oskusi.

Enne masina kokkupanekut ja masinaga töö alustamist tutvuge kasutusjuhendiga.

Enne, kui alustate tööd, tutvuge hoolikalt masina omaduste ja ohutusseametega. Hoidke kasutusjuhendit alati masina juures.

Kasutusjuhendi trükkimisel vastasid kõik juhised, kirjeldused ja tehnilised andmed uusimatele andmetele masina konstruktsiooni kohta. Samas aga tegeleb masina valmistaja pidevalt tootearenduse ja toodete uuendamisega ning seepärast jätab ta enesele õiguse mitte teavitada kasutajaid eraldi masina omadusi ja ohtust puudutavatest muudatustest.

JAPA meeskond on veendunud, et te jääte oma uue küttepuumasinaga rahule. See vastab kõigile Euroopa Liidu ohutusnõuetele ja selle kinnituseks on masin varustatud CE tähisega.

Selleks, et saaksime teid varuosade tellimisel või võimalike häirete korral töös kiiresti ja tõhusalt abistada, teatage müüjale või hooldusmehaanikule masina tüübiplaadil näidatud andmed. Kirjutage tüübikilbil olevad andmed käesolevale lehele selleks ettenähtud kohta, et need oleksid teile alati kergesti kättesaadavad.

Kui teil ei õnnestu probleemi omal käel lahendada, võtke ühendust masina müüjaga, kes lahendab probleemi koostöös masina valmistajaga.

NB! TÜÜBIKILBI ANDMED JA MÜÜJA KONTAKTANDMED:

Valmistajatehase

tähis: _____

Valmistusaasta: _____

Müüja: _____

Ettevõtte: _____

Adress: _____

Telefon: _____

1.1 Vastavusdeklaratsioon

Tootja:

Laitilan Rautarakenne Oy
Kusnintie 44
23800 Laitila, Soome
Tel. +358 2857 1200
FAKS +358 2857 1201
Web: www.japa.fi

Deklaratsioon puudutab järgmisi masinaid:

JAPA 700 TR 4T
JAPA 700 TRE 4T
JAPA 700 TR 5.6T
JAPA 700 TRE 5.6T

Käitamisvõimsus traktori jõuvõtuvõll või elektrimootor (7,5 kW)

Masina konstrueerimisel on lähtunud järgmistest standarditest ja direktiividest:

Valitsuse määrusega nr. 400/2008 kehtestatud masinate ohutuse direktiiv 2006/42/EÜ.

SFS-EN 609-1 (Põllumajandus- ja metsamasinad. Puulõhkumismasinad. Ohutus. Osa 1: Kiillõhestusmasinad)

SFS EN ISO 13857 (Masinate ohutus. Ohutud kaugused vältimaks ülemiste ja alumiste jäsemete sattumist ohtlikku tsooni)

SFS-EN 1870-6 (Puidutöötlemismasinate ohutus. Ketassaed. Osa 6: Käsietteandega saed põletuspuidule ja kombineeritud põletuspuidu- ja ketassaed)

Volitatud asutus:

nr.: 0504
MTT Mittaus ja standardisointi (Vakola)
Vakolantie 55
03400 Vihti

Laitilan Rautarakenne Oy



Henri Nurminen
Tegevdirektor

1.2 Masina kasutusotstarve

JAPA 700 on efektiivne, turvaline ja hõlpsalt kasutatav küttepuumasin küttepuude saagimiseks ja lõhkumiseks.

Suure jõudlusega 700 mm kõvasulamist tera saeb ohutult kuni 30 cm läbimõõduga puud. Lõigatava valu pikkust saab reguleerida vahemikus 25 kuni 60 cm. Masina kasutamine mis tahes muul eesmärgil peale halgude tootmise on keelatud.

NB! Küttepuumasin on mõeldud ainult üksinda kasutamiseks.

1.3 Masina hoiatus- ja muud kleebised



Kasutage silma- ja kõrvaklappe!

VAARA !	FARA !	DANGER !
ÄLÄ KÄYTÄ LOYHÄÄ VAATELUSTA! TAKERTUMISVAARA!	ANVÄND INTE LÖST HÄNCANDE KLÄDER!	DON'T USE LOOSE CLOTHING!
KONETTA SAA KÄYTTÄ VAIN YKSI HENKILÖ!	ENCAST EN PERSON SGA ANVÄNCA MASKINEN!	TO BE OPERATED BY JUST ONE PERSON!
PYSY ESTÄÄLLÄ LIIKUVISTA OSISTA!	AKTA RÖRLIGA DELAR!	KEEP AWAY FROM MOVING PARTS!

Ärge kandke vabalt rippuvaid rõivaid, kinnijäämise oht



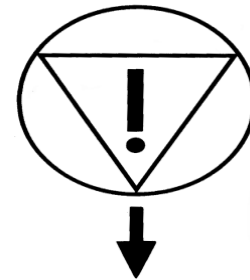
Ärge liiguge transportööri alt läbi

HÄTÄ-STOP !	EMERGENCY STOP !
VAARA TILAANTEESSA TYÖNNÄ VIVUSTA ! ETEENPÄIN JA TERÄ PYSÄHTYY	IN CASE OF DANGER PUSH THE HANDLE FORWARD AND THE BLADE WILL STOP !
	VID FARA, TRYCK HANDTAGET FRAMÅT OCH SÄGKLINGAN STANNAR !

Avariiseiskamishoova kasutamine

HÄTÄ-STOP !	EMERGENCY STOP !
HUOM!	ALWAYS TURN OFF THE ELECTRIC MOTOR OR PTO SHAFT BEFORE RETURNING THE STOP HANDLE !
SAMMUTA AINA SÄHKÖMOOTTORI TAI NIVELAKSELIN PYÖRINTÄ ENNE VIVUN UUELLEEN KYTKEMISTÄ !	STANNA ALLTID ELMOTORN ELLER KRAFTAXELN INNAN STOP HANDAGET RETURNERAS !

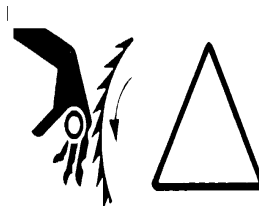
Ärge unustage enne masina käivitamist võimsusallikat välja lülitada



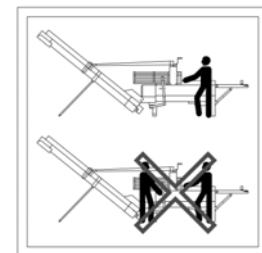
Avariiseiskamishoova asukoht



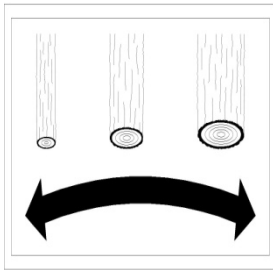
Muljumisoht



Ettevaatust, saetera



Masinat võib kasutada ainult üksinda



Lõhestustera reguleerimine

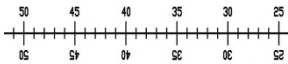
MAX. R.P.M. 400

Mootori jõuvõtuvõlli max pöörlemissagedus

START STOP



Elektrimootori käivitamine



Puu pikkuse skaala



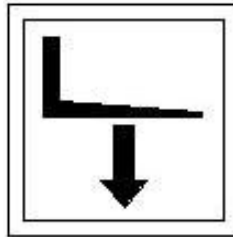
Etteandelaua max pikkus



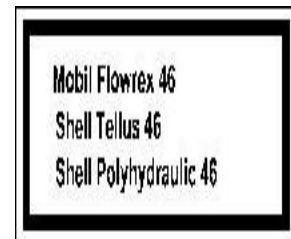
Pöörlemissuund



Tõstekoht



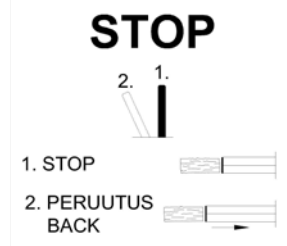
Tõstukahvlite kohad



Õli tüüp



Kontrollige õlikogust



Lõhestussilindri peatamine ja tagasikäik

1.4 Masina tüübiplaadid

Masina tüübiplaat asub masina tagaosas, lõhestusrenni paremal küljel.



Masina tüübiplaat (1)

- Masina seerianumber
- Masina tüübitähis
- Tootmise aasta ja kuupäev
- Masina mass
- Pinge (elektrimootoriga masin)
- Jõuvõtuvõlli maksimumpöörded
- Maksimaalne hüdrosurve
- Tootja nimetus ja aadress

1.5 Masina mudelid

JAPA 700 TR 4T	Traktoriga käitav, ühendatakse traktori kolmpunkt-rippmehhanismiga. Lõhestusjõud 4t
JAPA 700 TR 5.6T	Traktoriga käitav, ühendatakse traktori kolmpunkt-rippmehhanismiga. Lõhestusjõud 5,6t
JAPA 700 TRE 5.6T	Traktoriga ja elektriga käitav (7,5 kW), ühendatakse traktori kolmpunkt-rippmehhanismiga. Lõhestusjõud 5,6t

Kõigi mudelite standardvarustuses:

Kõigi mudelite standardvarustusse kuulub hüdrauliline, mehaaniliselt kolme eri asendisse pööratav 3,5 meetri pikkune halukonveier. Lisaks 400 mm läbimõõduga kõvasulamist tera ja 2/4 osaks lõhestav kirves

1.6 Ohutusjuhised

Käesolevad ohutusjuhised on üldise iseloomuga. Masina kasutamisel tuleb järgida ka kõiki muid asjaomaseid töö- ja terviseohutust puudutavaid juhiseid, transportimist puudutavaid liikluseeskirju ning üldisi seadusandlusega kehtestatud nõudeid. Juhiste järgimine võimaldab ennetada õnnetusi.

Tutvuge tähelepanelikult masina ohutus- ja paigaldusjuhistega ning tehke enne masina töökorda seadmist ja kasutuselevõttu selgeks masina kasutus- ja juhtimisfunktsioonid.

Masinat võib kasutada üksnes selle kasutamise ja kasutusjuhendiga hästi kursisolev inimene. Kasutaja ei tohi olla alkoholi- või narkootilises joobes. Pidage silmas kasutajatele kehtestatud nõudeid.

Üldised nõuded:

- Valige töötamiseks tasase ja kandva pinnaga koht.
- Masin on mõeldud üksnes küttepuude tootmiseks.
- Masin on mõeldud üksinda kasutamiseks.
- Jälgige, et töötsoonis ei oleks kõrvalisi isikuid.
- Kontrollige alati, et võimalikud elektrijuhtmed on terved.
- Kasutage alati nõuetekohaseid silma- ja kõrvaklappe.
- Puhastage ja hooldage masinat regulaarselt.
- Peatage masina alati enne hooldustööde tegemist – võtke lahti elektrilise masina (TRE) toitejuhe.

Töökoht:

- Hoidke töökoht puhas ja jälgige, et seal poleks takistavaid esemeid.
- Veenduge, et pind masina ümber ei oleks libe.
- Ärge kandke vabalt rippuvaid riideid.
- Ärge kasutage masinat ruumis, ohtlik tolm!
- Kasutage masinat üksnes siis, kui valgust on piisavalt.

Töö ajal:

- Olge äärmiselt ettevaatlik, kui saete okslikke või kõveraid puid.
- Valesti saagimisel võib puupakk nihkuda ja põhjustada vigastuse või kahjustada masinat.
- Hooletu saagimine või lõhkumine võib põhjustada ootamatuid ohtlikke olukordi.
- Ärge kunagi võtke masinalt maha ühtegi ohutusseadet.
- Vastutate ise tagajärgede eest, kui masinalt on mõni ohutusseade maha võetud.
- Viige masin ja konveier alati enne käivitamist tööasendisse.
- Kasutage üksnes vigastusteta kardaanvõlli ja kinnitage kardaanvõlli kaitse kett masina külge.

1.7 Müra ja vibratsioon

Kui masin saab jõu traktorit, on töökohas peamiseks müra allikaks traktor. Masina kõvasulamist tera ja hüdraulika tekitavad suhteliselt vähe müra. Masin ei põhjusta vibratsioonikahjustusi.

1.8 Kasutaja vastutus

- JAPA on ohutu masin, eeldades, et kasutaja järgib käesoleva kasutusjuhendi juhiseid.
- Masinat tuleb regulaarselt hooldada ja puhastada.
- Masin on mõeldud ainult küttepuude tootmiseks ja seda võib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Kõik masina ohutusseadmed on vajalikud selleks, et masin oleks töö ajal piisavalt ohutu.
- Masina kasutaja vastutab selle eest, et katised oleksid laitmatu korras.
- Vastutate ise võimalike õnnetuste eest, kui masinalt on mõni ohutusseade maha võetud.
- Masina konstruktsiooni ei tohi muuta viisil, mis mõjutab masina ohutust.
- Kasutaja vastutab ka teiste inimeste ohutuse eest.

1.9 Töötingimused

- Asetage masin võimalikult otse ja veenduge, et pind masina ümber ei oleks libe.
- Jälgige, et masina ümbrus oleks korras ja kandke hoolt selle eest, et töötsoonis ei viibiks kõrvalisi isikuid.
- Jälgige, et masina juurde ja juurest eemale viivatel liikumisteedel ei oleks mittevajalikke esemeid.
- Ärge kasutage masinat siseruumis: tolmu- ja heitgaaside oht.
- Tootja eeldab, et töökohas on piisav üldvalgustus.
- Ärge tõstke puid otse etteandelaualle.
- Vältige tarbetut tõstmist ja kasutage sobivat tüvealust. Nii säästate aega, jõudu ja oma selga.
- Kui käivitate masinat pakasega, laske sellel kõigepealt ca 5–10 minutit tühikäigul käia.

1.10 Garantiitingimused

Selle JAPA toote garantiiaeg on 12 kuud ostupäevast arvates.

Garantii alusel hüvitatakse:

- Osad, mis on purunenud normaalse kasutamise käigus materjali- või tootmisvea tõttu.
- Põhjendatud remondikulud, vastavalt müüja või ostja ja tootja vahelisele kokkuleppele.

Garantii alusel ei hüvitata:

- Vigastusi, mida on põhjustanud normaalne kulumine, väär kasutus või kasutusjuhendis sisalduvate hooldusnõuete eiramine.
- Kuluvosi, näiteks kõvasulamist tera, halukonveieri lint või teravõlli kiilrihmad.
- Kui vea põhjuseks on masina konstruktsiooni muutmine ostja poolt või ostja tellimisel.
- Kui masina omandiõigus on garantiiaja jooksul läinud üle kolmandale isikule.
- Garantiiremondiga seotud lähetuskulusid.

Käesolev garantiisertifikaat väljendab kogu meie vastutuse ja kohustuste ulatust ning välistab mis tahes muu vastutuse.

Garantiihüvitise taotlemisel peab ostja alati teatama masina tüübi, seerianumbri ning esitama ostukviitungi, millel on näidatud ostmise kuupäev. Garantiinõue esitatakse meie volitatud edasimüüjale. Materjalivea alusel vahetatud osa või osad tuleb tagastada tehasesse /tootjale edasimüüja vahendusel. Garantiid puudutavates küsimustes tuleb leppida kokku edasimüüja või masina valmistajaga enne mis tahes toimingute tegemist.

2 Kontrollimine ja masina paigaldamine

2.1 Masina tarnejärgne kontrollimine

Kontrollige masinat vahetult pärast kättesaamist. Kui toode on transpordi käigus viga saanud või on sellel puudu mõni osa, võtke viivitamatult ühendust transpordiettevõtte ja edasimüüjaga.

2.2 Masina tõstmine ja transportimine

Masina tõstekohad:

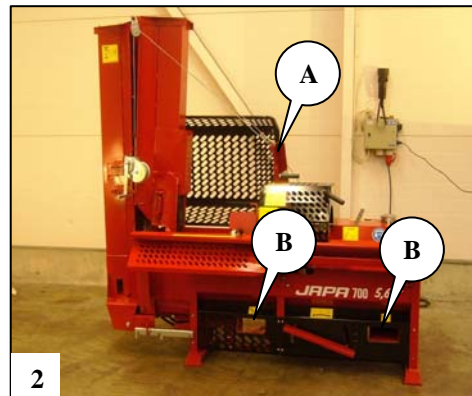
- Tõstetropiga raamist, tõstekoht A
- Kahveltõstukiga lõhestuskirve reguleerimispedaali mõlemalt poolelt, B
- Tõstekohad A ja B on tähistatud kleebisega

2.3 Masina peamised komponendid, kõik mudelid (3)

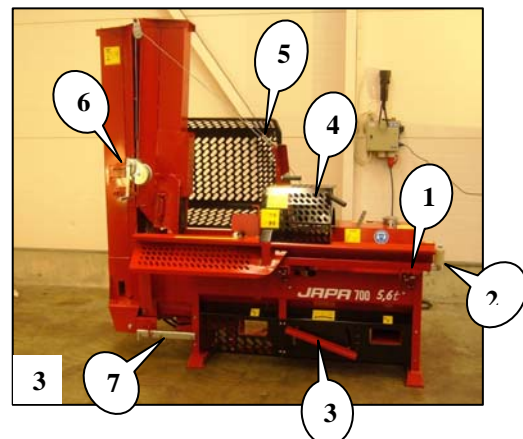
1. Etteandelaud
2. Tüvealuse pikendus
3. Lõhestuskirve reguleerimispedaal
4. Etteandepoole kaitse
5. Lõhkumisala kaitse
6. Vintsiga halukonveier
7. Halukonveieri pöördelukk

2.4 Masina peamised komponendid, mudel TRE (4)

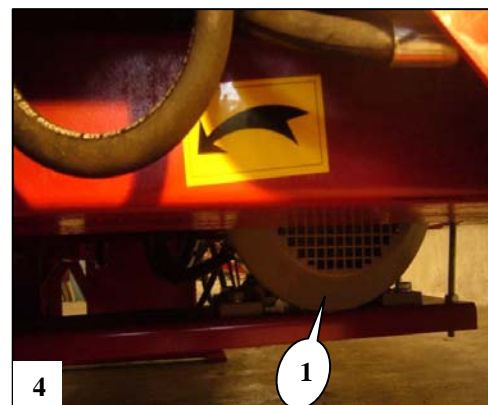
1. Elektrimootor



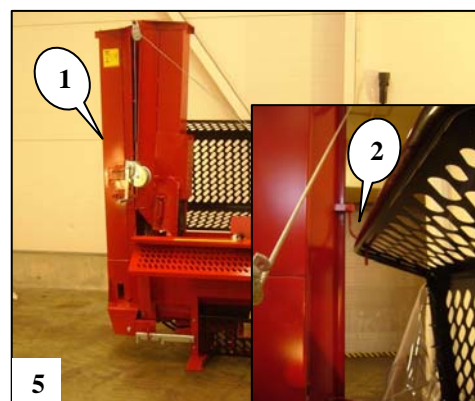
2



3



4



5

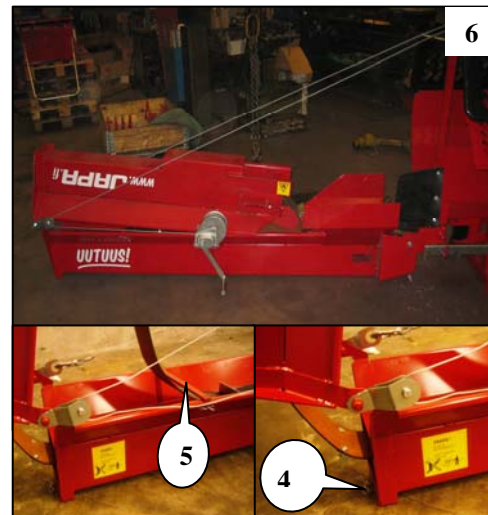
2.5 Halukonveieri tööasend ja transpordiasend

Konveieri viimine tööasendisse (5, 6 ja 7)

1. Konveier transpordiasendis.
1. Avage lukustustapp, millega konveier on lõhkumisala kaitse külge lukustatud. Lukustus asub konveieri tagaküljel.
2. Laske konveier vintsi abil alla.
3. Võtke ära lukustusseadme splint ja keerake konveieri ülaosa ettevaatlikult alla.
4. Võtke ära konveierilindi tugi ja tõstke konveier vintsi abil üles.
5. Asetage lukustusseadme splint kohale; konveier on paigaldatud.

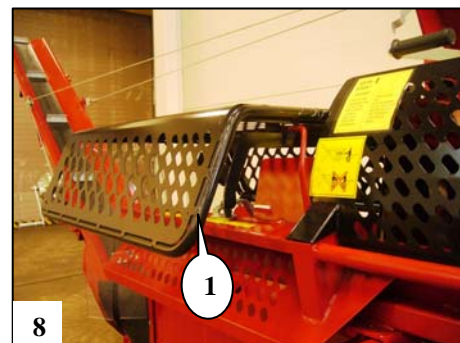
Konveieri viimine transpordiasendisse (5, 6 ja 7)

1. Paigaldage konveierilindi tugi (5).
2. Avage lukustusseade (4).
3. Laske konveier vintsi alla.
4. Tõstke konveieri ülemine osa üles ja asetage alumise osa peale.
5. Tõstke konveier vintsi abil transpordiasendisse.
6. Lukustage konveier lukustustapiga lõhkumisala kaitsevõrgu külge (2).
7. Masin on transportimiseks valmis.



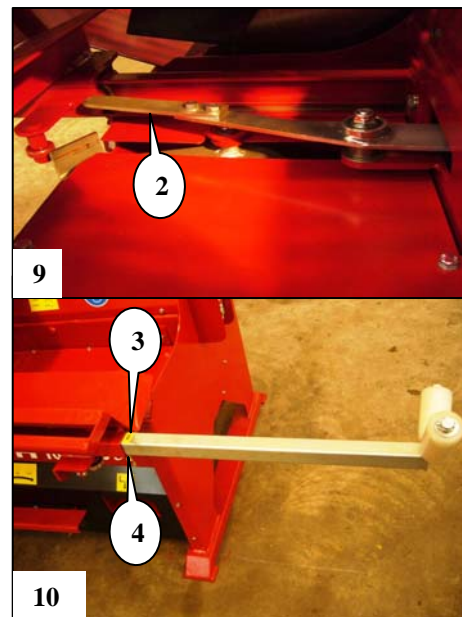
2.6 Etteandelaua viimine tööasendisse (8, 9 ja 10)

1. Sulgege lõhkumisala kaitsevõrk (1). Selle käigus avaneb etteandelaua lukk (2).
2. Tõmmake laua pikendust seni, kuni märkate max kleebist (3) ja fikseerige pikendus sellesse asendisse.
3. Nüüd on etteandelaud paigaldatud.



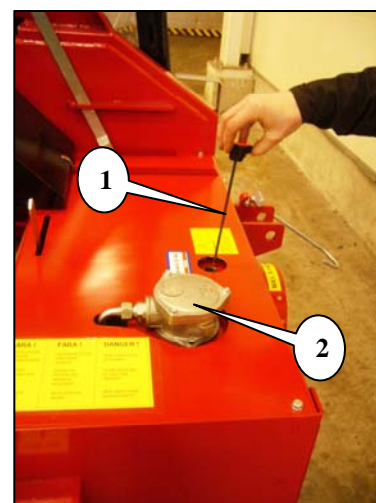
2.7 Etteandelaua viimine transpordiasendisse (8, 9 ja 10)

1. Avage laua pikenduse lukk (4), lükake laud sisse ja fikseerige.
2. Avage lõhkumisala kaitsevõrk (1) ja tõmmake etteandelaud tagasi.
3. Etteandelaua lukustushoob (2) on nüüd laua tagumisse asendisse fikseerinud ja masin on transportimiseks valmis.



2.8 Hüdroõli kontrollimine ja lisamine (11)

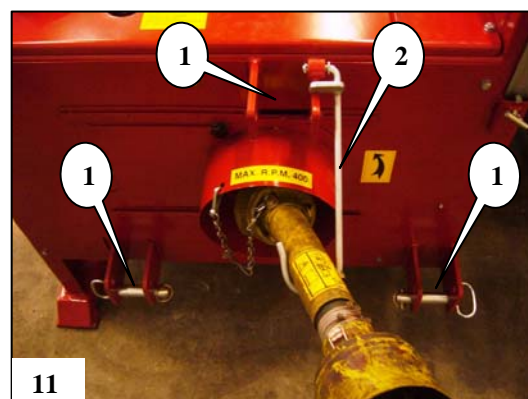
1. Kontrollige mõõtevardaga regulaarselt hüdroõli taset.
2. Õli pind peab olema mõõtevardal näha (1).
3. Õlikogus vahetamisel on 20 liitrit.
4. Õli ja filtrit tuleb vahetada kord aastas.
5. Õlifilter asub kaane (2) all.
6. Õli mark võib olla näht. Teboil 46 S.



2.9 Ühendamine traktoriga ja käitamine elektrimootoriga

Masina ühendamine traktoriga (11)

1. Traktoriga käitamiseks ühendatakse masin traktori kolmpunkt-rippmehhanismiga (1), tsentreeritakse ja kinnitatakse tõstehoobade külge.



Kardaanhvõlli paigaldamine:

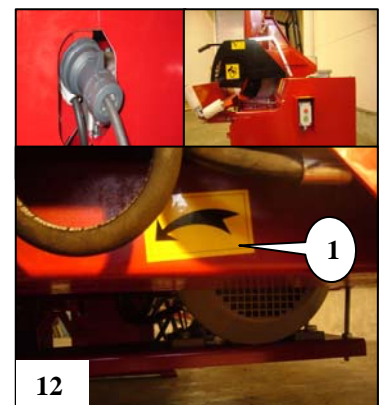
2. Kardaanhvõlli pikkust kontrollitakse ja vajadusel lõigatakse see õigesse mõõtu. Kardaanhvõlli maksimaalne lubatud pöörlemissagedus on 400 p/min Ohutuse tagamiseks ei tohi seda kiirust ületada.
3. Kui kardaanhvõll pole traktoriga ühendatud, võib selle asetada küttepumamasinas olevasse hoidjasse (2).
4. Kardaanhvõll ei kuulu standardvarustusse.

Üldisi juhiseid kardaanhvõlli kasutamisel

- Kardaanhvõlli võib ühendada traktoriga ainult siis, kui jõuvõtt on välja lülitatud.
- Ärge kunagi võtke võlli lahti üksnes siduriga.
- Mootori käivitamisel peab jõuvõtt olema välja lülitatud.
- Jõuvõtt tuleb lülitada välja alati, kui seda ei kasutata.
- Kasutage alati kaitsetega, nõuetekohast ja heas töökorras olevat kardaanhvõlli.
- Reguleerige kardaanhvõlli pikkust alati tootja juhiste järgi.
- Veenduge, et paigale asetatud kardaanhvõlli riiv on lukustusasendis.
- Kinnitage võlli kaitse lukustuskett nii, et kaitse ei hakkaks pöörlema.
- Ärge kunagi riputage kardaanhvõlli kaitse keti külge.
- Enne kardaanhvõlli ühendamist või kasutamist veenduge, et ohutsoonis pole inimesi.

Käitamine elektrimootoriga, TRE (12)

- Sõltuvalt tarneriigist on masina võimsuseks 7,5 kW 230/380 V.
- Elektrimootor vajab vähemalt 3x20A sulavkaitsmeid.
- Oma ohutuse tagamiseks ühendage küttepummasin ainult rikkevoolukaitsesega kontakti.
- Elektrimootori lähedale on paigaldatud kleebis (1), mis näitab pöörlemissuunda. Veenduge, et mootor pöörleb alati õiges suunas.
- Peatage elektrimootor viivitamatult, kui see pöörleb vales suunas. Sellisel juhul võtke voolupistik lahti, vahetage kahe juhtme kohad omavahel ja kontrollige mootorit. Soovitav on tellida see töö kvalifitseeritud elektrikult.

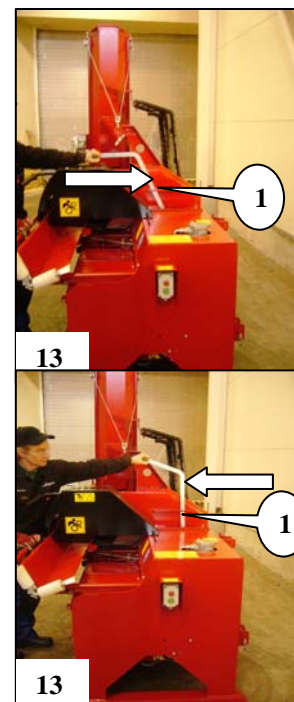


2.10 Masina hädapeatamine (13)

Masin on varustatud hüdraulilise piduriga, mis peatab saetera vähem kui kümne (10) sekundi jooksul. Hüdraulilise piduri rakendamiseks tuleb lükata hooba (1) ettepoole.

NB! Enne, kui hädapeatusseadme välja lülitate, peatage alati elektrimootor ja traktori jõuvõtuvõll.

Hädapeatusseadme väljalülitamiseks tuleb tõmmata hooba (1) tahapoole. Enne, kui alustate masinal tööd, veenduge, et hädapeatusseade on töökorras.



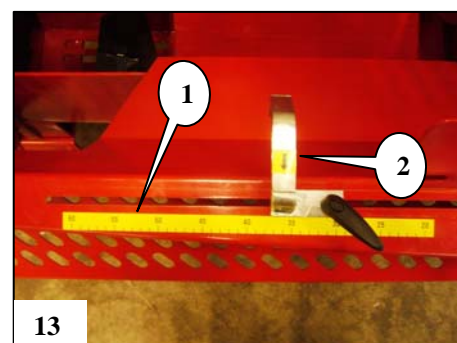
3 JAPA 700 küttepummasina funktsioonid

Ettevalmistused töö alustamiseks:

Asetage küttepummasin tasasele ja tugevale pinnale selliselt, et nii töö, kui ka liikumine masina juurde ja masina juurest eemale toimuks takistusteta. Enne käivitamist veenduge, et kõik kinnituskruidid on pingutatud, kõik kaitsed on paigal. Kontrollige ka hüdrovoolikuid ja muhve, ning veenduge, et juhtimis- ja ohutusseadmed toimivad õigesti. Kõrvaldage võimalikud rikked enne töö alustamist. Elektriga käitatava masina puhul kontrollige alati enne kasutamist, et juhe, pistikupesad või mootori kaitse ei ole viga saanud. Kasutage töö ajal alati kaitsekindaid, kaitseprille, tugevdatud jalatseid ja kõrvaklappe.

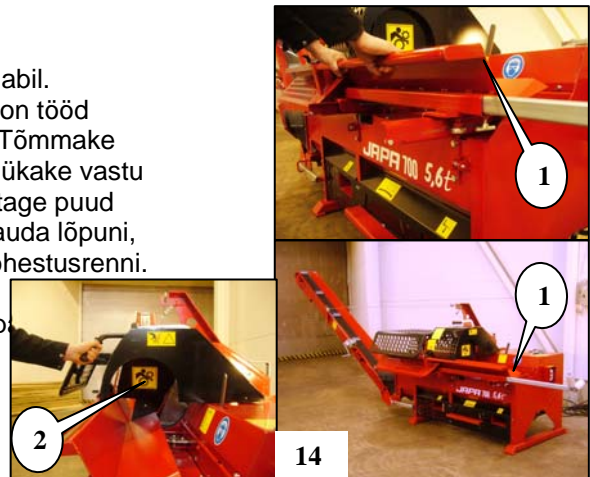
3.1 Halu pikkuse reguleerimine

Valmis halu pikkuse reguleerimiseks nihutatakse mehaanilist pikkuse piirajat, mis paikneb lõhestusrenni ees. Sobiv pikkus valitakse skaalalt ja piiraja (2) fikseeritakse soovitud maksimaalse halupikkuse asendisse.



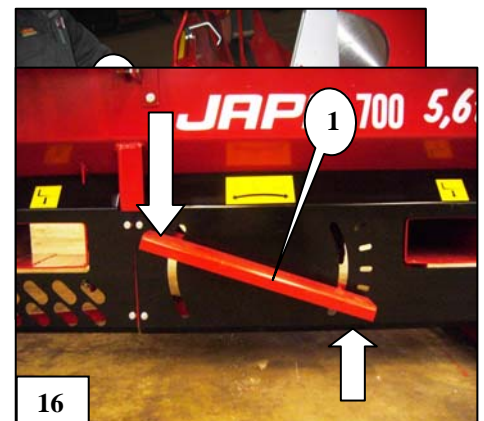
3.2 Paku etteandmine saeterale (14)

1. Puu etteandmine saeterale toimub etteandelaua (1) abil. Etteandelaud liigub horisontaalasendis, tänu millele on tööd kerge sooritada. Laud on varustatud rull-laagritega. Tõmmake etteandelauda tagasi, asetage saetav puu lauale ja lükake vastu piirajat. Seejärel lükake etteandelauda edasi ja nihutage puud saetera poole. On oluline, et te lükkaksite etteandelauda lõpuni, kuna nii on võimalik tagada, et saetud pakk kukub lõhestusrenni.
2. Puu hoidja (2) abil on võimalik puud saagimise ajal p...



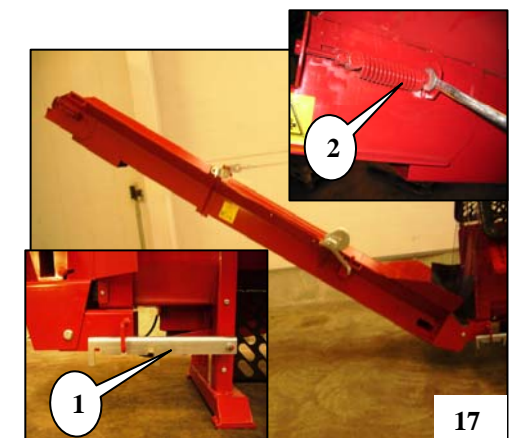
3.3 Hüdraulilise lõhestusfunktsiooni käivitamine (5)

Kui pakk on saetud ja etteandelaud (1) tõmmatakse tagasi, kukub saetud pakk lõhestusrenni. Etteandelaua tagasitõmbamine käivitab lõhestuskolvi liikumise. Lõhestuskolb lükkab paku lõhestusterale ja pakk lõhestub, seejärel toimetab halukonveier valmis halud kärusse või kuhja.



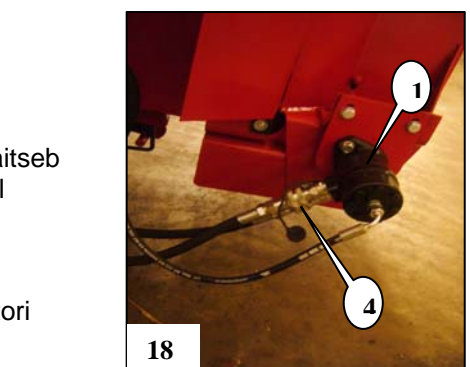
3.4 Lõhestuskirve kõrguse reguleerimine (16)

Lõhestuskirve kõrgust reguleeritakse pedaaliga (1), mis asub etteandelaua all.



3.5 Halukonveieri pööramine ja lindi pingsuse seadistamine (17)

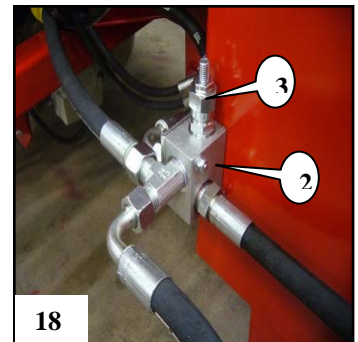
1. Masin on varustatud mehaanilise halukonveieri pöördemehhanismiga. Tänu sellele saab halukonveierit kolme eri asendisse pöörata. Tõstke haak (1) üles ja keerake konveierit kas vasakule või paremale. Konveier lukustub, kui lukustushaak alla vajutada.
2. Halukonveieri lindi pingsust saab reguleerida konveieri ülemises otsas oleva pingutusmehhanismiga (2). Ärge unustage reguleerimise järel kontrollida, kas lint liigub endiselt rulli keskel.



3.6 Halukonveieri hüdraulika (18)

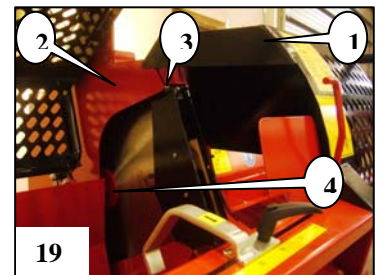
1. Konveieri hüdmootor (1) on varustatud ülerõhuklapiga (2). Klapp kaitseb hüdmootorite olukordades, kui halukonveieri lint mingil mehaanilisel põhjusel peatub.
2. Klapp on tehases reguleeritud ning kasutajal pole tarvis seda rohkem reguleerida. Seega ei reguleerita selle klapiga linti käitava hüdmootori kiirust.

3. Kui klapp seatakse eksikombel madalamale rõhule, võib hüdmootor seiskuda, ning kui rõhku tõstetakse, võib hüdmootor viga saada. Klapi on kõige parem reguleerida manomeetri abil. Avage klapi lukustusmutter, reguleerige töö rõhk pesapeakruviga (3) 80 baarini ja lukustage mutter.
4. Hüdmootori voolikud on varustatud kiirliidestega (4). Veenduge, et liidestest ei leki õli.
5. Ärge kasutage masinat, kui hüdmootori voolikud pole paigaldatud.



3.7 Saetera vahetamine (19)

1. Kõigepealt eemaldage etteandepoolse kaitse (1) ja saetera ülemine kaitse (2), seejärel avage liikuva terakaitse lukustusmutrid (3).
2. Avage teramutter (4) mutrivõtme ja terakaitse taga oleva tööriista abil. NB! Vasakpoolne keere.
3. Võtke vana tera maha ja paigaldage uus tera. Jälgige, et tera asetuks võllile õigesti.
4. Keerake tera mutter (4) kinni ja pange saetera ülemine kaitse (2) ja etteandepoolse kaitse (1) tagasi.

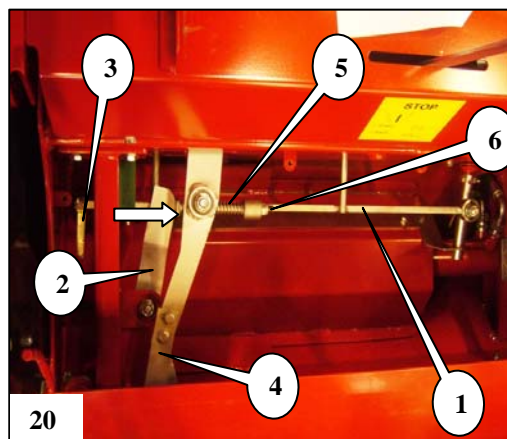


4 Lõhkumisseade ja selle reguleerimine, kõik mudelid

Lõhkumisseade on tehases reguleeritud, ent teatud osade kulumise tõttu võib tekkida vajadus seda pärast mõningat kasutamist reguleerida!

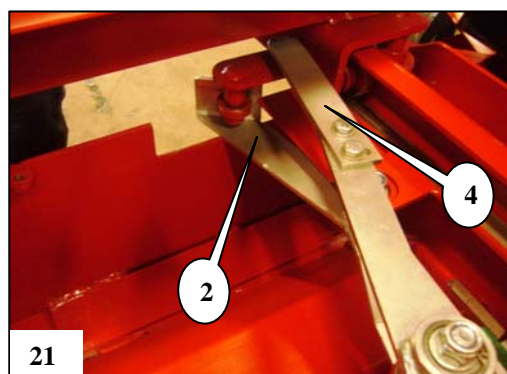
4.1 Lõhkumisseade (20, 21)

1. Lõhkumisseadme vahevarras
2. Käivitushoob
3. Otsapiirik
4. Etteandelaua lukustushoob
5. Vedrupiirik
6. Seademutter



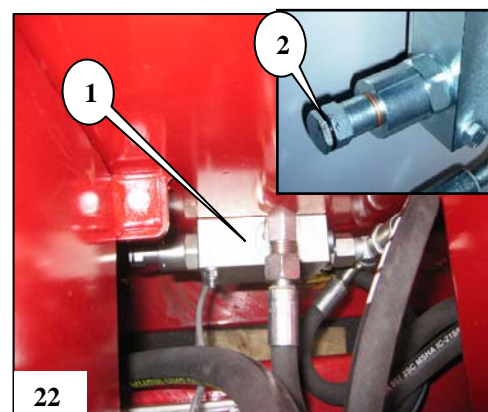
4.2 Lõhkumisseadme reguleerimine (20, 21).

1. Võtke etteandelaua alt ära kaitseplekid (2 tk).
2. Kontrollige, kas käivitushoob (2) annab vahevardale (1) käsu, kui etteandelaud tagaasendisse tõmmatakse.
3. Juhul, kui seda ei juhtu, reguleerige vedrupiiriku seademutrit (6) nii, et käivitushoob (2) annaks vahevardale (1) käsu (vt. noolt).
4. Kontrollige vedrupiiriku (5) liikuvust.



4.3 Automaatne kiirkäiguklapp (22).

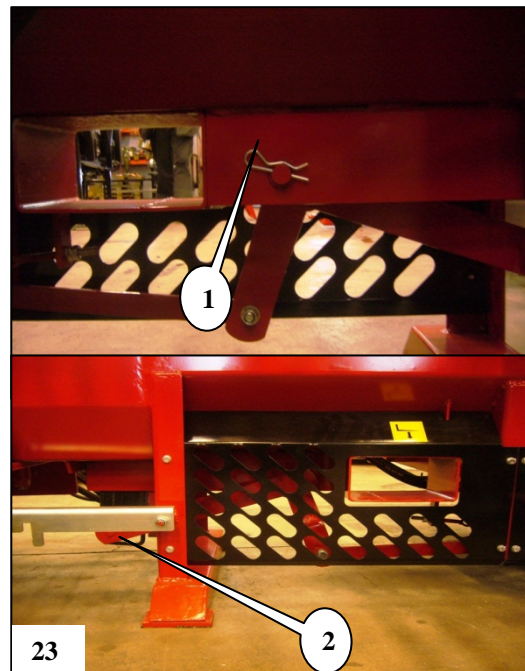
1. Automaatne kiirkäiguklapp (1) kuulub kõigi mudelite standardvarustusse ning see on reguleeritud juba tehases.
2. Tänu kiirkäiguklapile käivitub ja kulgeb lõhkumine alati maksimaalse kiirusega. Kui oksliku või suure paku lõhkumiseks on tarvis rohkem jõudu, siis aeglustub lõhkumisprotsess ajutiselt.
3. Kui pakk hakkab lõhestuma, väheneb jõuvajadus ning lõhestamise kiirus kasvab maksimaalseks. Pakk lõheneb ja silinder liigub jälle maksimumkiirusel.
4. Kui silinder ei lülitu maksimaalselt jõult üle maksimaalsele kiirusele või vastupidi, tuleb klappi reguleerida. Avage klapi kere kaitse (2). Katte all on pesapeakruvi. Reguleerimiseks tuleb keerata kruvi ühe keerme kaupa kas päripäeva (kiirkäik) või vastupäeva (jõud).



- Kui silindri käigu kiirus ei muutu lõhestamise hetkel ka pärast reguleerimist, võtke ühendust valmistajaga ja küsige täiendavat nõu.

4.4 Lõhestuskirve vahetamine (23)

Eemaldage lukustusplint (1) ja tõmmake kirve alumises osas olev lukustustapp (2) silmusest välja. Nüüd saab kirve lõhestusrenni poolelt välja tõsta ja selle uue kirvega asendada.



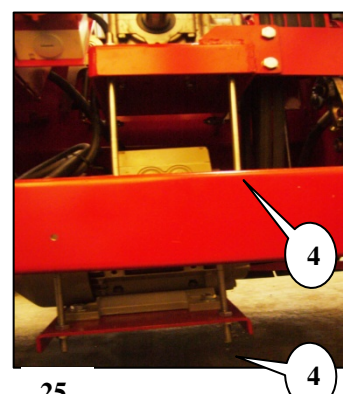
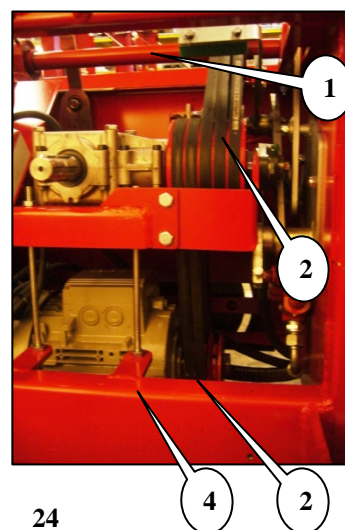
5 Kiilrihmad, vahetamine ja pingutamine

5.1 Üldist (24, 25)

- Traktoriga käitatava mudel puhul käitatakse teravõlli (1) 3 kiilrihma (2) vahendusel.
- Traktori ja elektrimootoriga käitataval mudelil tuleb elektrimootorilt 2 rihma reduktorile.

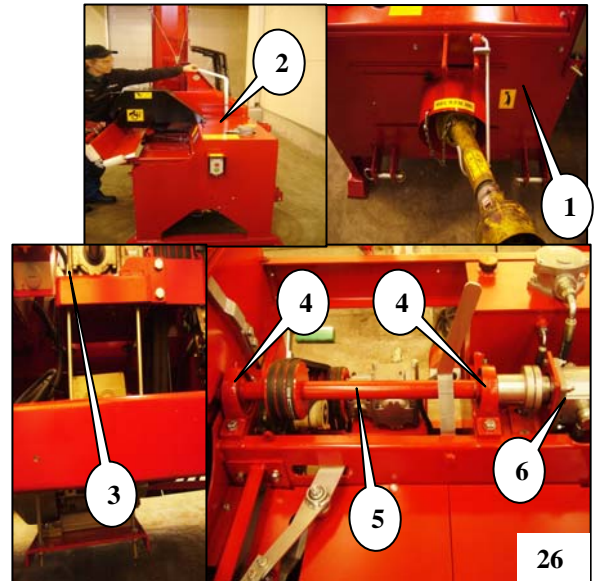
5.2 Pingutamine (24, 25)

- Kiilrihmade pingutamine toimub keermestatud varraste (4) abil. Kui mutreid keerata kinnipoole, siis rihmade pingsus suureneb.



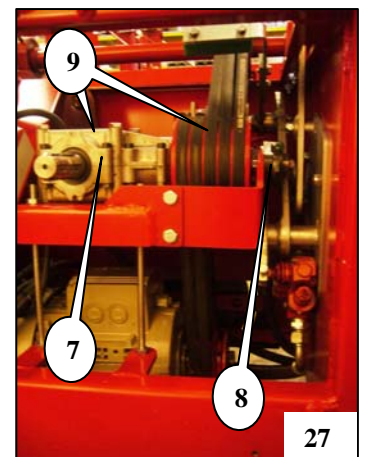
Kiilrihmade vahetamine, TR mudel (26)

1. Võtke ära masina tagumine kaitseplekk (1) ja kaas (2).
2. Keerake pingutusmutrid (3) lahti ja lõdvendage rihmad.
3. Võtke teravõlli laagrid (4) masina raami küljest lahti, selle tulemusel tulevad lahti tera võll (5) ja pump (6).
4. Vahetage kiilrihmad (3 tükki) ja pange sõlm kokku vastupidises järjekorras.
5. Kontrollige visuaalselt, kas pump ja tera võll on samasuunalised.



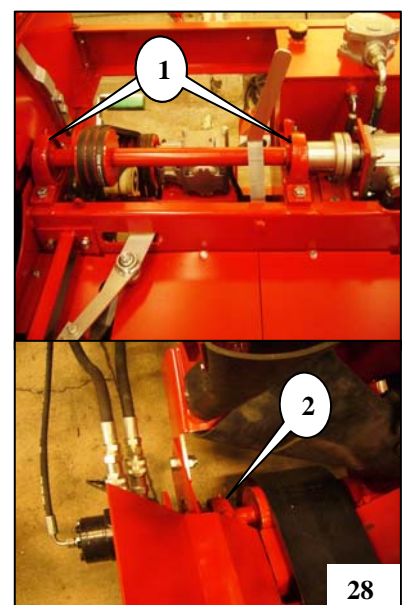
5.3 Kiilrihmade vahetamine, TRE mudel (26, 27)

1. Võtke ära masina tagumine kaitseplekk (1) ja kaas (2).
2. Keerake pingutusmutrid lahti ja lõdvendage rihmad.
3. Võtke teravõlli laagrid (4) masina raami küljest lahti, selle tulemusel tulevad lahti tera võll (5) ja pump (6).
4. Võtke ära reduktor (7).
5. Võtke ära rihmaratta tugilaagri lukustuskruidid (8).
6. Tõmmake reduktor koos rihmaratastega välja (9).
7. Vahetage kiilrihmad (5 tükki) ja pange sõlm kokku vastupidises järjekorras.
8. Kontrollige visuaalselt, kas pump ja tera võll on samasuunalised.



6 Määrimiskohad (28)

Masinal on kolm laagrit, mida tuleb regulaarse intervalliga määrada.
Teravõlli laagrid (1) ja halukonveieri alumise otsa laager (2).



7 Hooldustabel

Hooldatavad sõlmed	Töö	Iga päev	Hooldusvälp 100 t	Hooldusvälp 500 t	Materjal/Tarvik
Reduktor	kontrollimine		x		Sae 80W-90
	vahetus			x	
Hüdroõli normaalsed tingimused	kontrollimine		x		Kogus 20 l
	vahetus			x	Teboil 46 S
Õlifiltrid	vahetus			x	
Määritavad laagrid	määrimine		x		Kuullaagrimääre
Lõhestusklapp	määrimine		x		Määrdeõli
Saetera	Puhastamine	Vajadusel			
Kiilrihmad	Kontrollimine	x			
	pingutamine/ vahetamine	Vajadusel			
Elektriseadmed	Kontrollimine	x			
Masin	Kontrollimine	x			
Kaitseseadmed	Kontrollimine	x			

8 Vigade otsimine

Häire	Häire põhjus	Vea kõrvaldamine
Lõhkumisseade ei toimi.	1. Lõhestusrenni kaitsevõrk lahti.	1. Sulgege kaitsevõrk.
	2. Õli ei ole või õli on liiga vähe.	2. Peatage masin kohe, lisage õli.
	4. Prahti käivitussüsteemis.	4. Puhastage käivitussüsteem.
	5. Õli on liiga külme.	5. Laske õlil mõne minuti vältel vabalt ringelda.
	6. Voolik on katki või lekib.	6. Vahetage voolik.
	7. Käivitussüsteem on seisma jäänud.	7. Puhastage masin alati pärast töö lõpetamist.
Lõhestusrenni kaitsevõrk ei avane.	1. Etteandelaud ei ole tagumisse asendisse tõmmatud.	1. Tõmmake etteandelaud tagumisse asendisse.
Lõhkumisprotsess ei peatu, kui kaitsevõrk avatakse.	1. Lukustusseadme seadistus on paigalt ära nihkunud või on lukustusseade katki.	1. Reguleerige lukustusseade või asendage vigastatud osa.
Lõhestus on aeglane või jõudu pole piisavalt.	1. Õli on liiga külme.	1. Laske õlil mõne minuti vältel vabalt ringelda.
	2. Õli ei ole või õli on liiga vähe.	2. Lisage õli.
Pakk ei lõhene.	1. Kirve asend vale.	1. Reguleerige kirve kõrgust.
	2. Lõhestamise kohas on suur oks.	2. Peatage masin, avage lõhestusseadme kaitse, keerake pakku ja sulgege kaitse.
	3. Masina ülemine piir on ületatud.	3. Maksimaalne paku läbimõõt 30 cm.
	4. Õlirõhk on langenud.	4. Kontrollige hüdrostsüsteemi.

	5. Lõhestusjõudu pole piisavalt.	5. Lõhestussilindri kiirkäiguklapi reguleerimine (5,6 t masinad).
Saetera saeb halvasti.	1. Tera on nüri.	1. Teritage või vahetage tera.
	2. Terast on tükk väljas.	2. Vahetage tera.
Konveieri lint liigub viltu.	1. Seadistus on muutunud.	1. Reguleerige konveieri otsas olevat rulli. Pärast reguleerimist katsetage, kuidas masin töötab.
Puu jääb kirve külge kinni.	1. Lõhkumiskäigu pikkus vale.	1. Seadistage käik pikemaks.
	2. Nüri kirvetera.	2. Teritage tera.
Pakk tõuseb lõhkumise ajal püsti.	1. Kõver või okslik pakk.	1. Kontrollige tõukurikäigu pikkust.
Pakk läheb vastu konveieri linti.	1. Konveier on liiga püsti.	1. Langetage konveieri veidi allapoole.
Elektrimootor ei käivitud.	1. Avariiseiskamisnupp on peal.	1. Vabastage avariiseiskamisnupp.
	2. Soojuskaitse on rakendunud.	2. Oodake 1–2 minutit, soojuskaitse nullistub automaatselt.
	3. Masin teeb kõva müra, kuid ei käivitu.	3. Sulavkaitse on läbi põlenud, asendage uuega.
Elektrimootor seiskub kergesti ja termorelee rakendub.	1. Valesti seadistatud termorelee.	1. Seadistage termorelee õigesti.
Elektrimootor pöörleb vales suunas.	1. Kaks juhet on valesti ühendatud.	1. Vahetage pistikus juhtmete kohad omavahel. Usaldage see töö asjatundjale!
Õli kuumeneb tugevalt.	1. Liiga vähe õli.	1. Lisage õli.
	2. Silinder liigub käigu lõpuni ja rõhk jääb peale, õli liigub kaitseklapi kaudu.	2. Reguleerige silindri käiku ja pööramist 3. Kontrollige õlipumpa.

GARANTIISERTIFIKAAT

Tüüp nr.:

Seerianumber

Käesolevale JAPA tootele on antud üheaastane garantii, mis algab ostupäevast, ja mis katab valmistus- ja materjalidefekte. Garantiiremondi käigus vajaminevad, vigastatud osade asemele paigaldatavad osad tarnitakse tasuta.

Garantii ei hõlma:

- masinat, millel puudub andmesilt
- vigastusi, mis on tingitud muust kasutamisest, peale tavapärase kasutuse
- loomulikust kulumisest tingitud vigastusi
- masina kuluvasi (näit. kiilrihmad ja saeketid)
- masina pesemist ja puhastamist ning õli ja kütuseid
- masina normaalset seadistamist, kasutamise juhendamist, hooldust ja korrashoidu

Garantii kaotab kehtivuse, kui garantiiaja jooksul:

- ei ole masinat kasutatud või hooldatud vastavalt masinaga koos tarnitud juhendile
- masina omandiõigus on antud üle kolmandale isikule

Remonditava masina või masinaosa tarnekulud ning mehaaniku tööga ja lähetusega seotud kulud tasub masina omanik. Garantii ei kata transpordi ajal tekkinud võimalikke vigastusi.

Käesolevas garantiisertifikaadis on loetletud ammendavalt kogu meie vastutuse ja kõigi meie kohustuste ulatus, ning see tühistab mis tahes muu meiepoolse vastutuse.

Garantiiga seotud hüvitustaotluse käigus peab ostja teatama masina tüübnumbri, seerianumbri ning esitama ostukviitungi, millel on näidatud ära ostmise kuupäev. Hüvitistaotlus esitatakse meie volitatud edasimüüjale.

Enne mis tahes tegevuste teostamist tuleb kõigi garantiiga seotud asjaolude osas leppida kokku masina müüja või valmistajaga.

JAPA TOOTED

LAILAN RAUTARAKENNE OY

www.japa.fi

23800 LAITILA

TEL. +358 2 8571 200

FAKS +358 2 8571 201
